

# ӘДӘБИЈАТ БЕИНИЧЭСӘНӘТ

«ЛИТЕРАТУРА И ИСКУССТВО»  
Азербайжан Јазычылары Иттифагы ва Азербайжан  
ССР Мәдәнијәт Назирлијини органы

Орган Союза писателей Азербайджана и Министер-  
ства Культуры Азербайджанской ССР.

№ 21 (1326)

Шәнбә, 22 мај 1965-чи ия |

Гиәмәти 4 гәпик.

## Ән јахшы арзуларла...



М. Рзагулузаде һәм әнисини

Өз һәјәтнин, гәлбинин бутун һәрәрәтини доғма әзәри әдәбијәтнин инкишафына һәср етмиш сәнәт фәдаиләриндән бири дә анадан олмасынын 60 иллијини сәвиклә гәјд етдијимиз гоҗаман јазычы Микајыл Рзагулузадедир. Јүксәк мәдәнијәтли инсан, дәррик мушаһидә өз һәјәт билијинә малик јазычы олан Микајыл Рзагулузадедин әдәбијәтнин јени-јени нацијәтләр газанмасында бәјүк хидмәтләри вардыр. Истәр шө'р өз истәрәс нәср жанрында бир сыра дәјәрли әсәрләрин муәллифи кими таныдығымыз Микајыл муәллимин әсас охучу өз гәһрәманлары кәңчләр, мәктәбли өз пионерләрдир. Онуң «Ел күчү», «Истәк», «Гарангуш јувасы», «Сәдагәт», «Гу көлү», «Вәләмкин чи-

чәкләри», «Дан сөкүләндә», «Оңчу Елиш яз гоҗаг Ајтәкинчи нағилары» адым шө'р өз һекајә китаблары муәллифлә охучулар арасында сәһми өз ғырылмаз үнсидә јаранмасына сәбәб олмушдур. Муасир һәјәтә бағлылыг, заманын габасчыл мәјләрини өз әсәрләриндә ифада етмәк бачарыгы, форма өз мәзмунда јенилијә кан атмаг Микајыл Рзагулузадедин јарадычылығыны сәчијәләндирән әсас хусусијәтләрдәндир. Онуң сәһми, сәдә дилдә, ојнаг шәкилдә јазылмыш шө'р өз һекајәләри балача охучуларымызын үрәјинә јол тапыр, оналары гәлбиндә Вәтән тортагына, әһмәткеш инсанларла дәрриң мәнәббәт өз рәгбәт һисси ојадыр. Микајыл Рзагулузадедин әсәр-

ләриндә Азербайжан тортагынын көзәлликләри һәссас бир үрәклә, рәссам дүғиллији илә тәсвир олмушдур. Доғма тортагымызы үрәкдән севән, онуң әвәзедилмәз һүскүнү јайда да, ғында да мушаһидә етмәкдән, сәјр етмәкдән јорулмајан јазычы һәмичи көзәлликләри, бу көзәлликләрин саһиби олан инсанлары мәнәббәтлә тәрәннүм едир.

Микајыл Рзагулузаде Маһаф оғлу 1905-чи илдә Бақы шаһәриндә анадан олмушдур. Илк тәһсилни ингәлирбдан әвәл алаң М. Рзагулузаде Азербайжанда Совет һакимијәти гурулуғундан сонра орта мәктәби битирмиш өз Азербайжан Дәвләт Педагожи Институтунун тарих-филоложи факултәсинә дахил олмушдур. О. институту гурутардығдан сонра Москваға кетмиш өз орада, Москва Дәвләт Университетинин аспирантурасында өз тәһсилни давам етдирмишдир.

Һөрмәтли едиб чох кичик јашларыннан өмәк фәалијәтинә башламыш, китабханачы ишләмиш, муәллимик етмишдур. Лакин ону һәр шөјдән чох марәландыран әдәбијәт мәсәләләри, јарадычылыг иши олмушдур.

1926-чы илдә «Маариф өз мәдәнијәт» журиалыннда «Ушаг әдәбијәтинин јарадычылыг үсуллари һағында» адым мәғаләсики чап етдирән Микајыл Рзагулузаде һәмичи вахтдан е'тибарән дөври мәтбуат сәһифәләриндә өз шө'р, һекајә өз мәғаләләри илә чыхыш едир. Дәғи мушаһидә гәбилијәти, ушаг гәлбинин дәринликләрини күфүз етмәк бачарыгы сәнәткарлыг өз идејалымыз Микајыл Рзагулузадедин јарадычылығынын башлыча мәзијәтләрдир.

М. Рзагулузаде узун мүддәт педагожи фәалијәт кәстәрмиш,

Азербайжан мәктәбләри үчүн аны дили өз әдәбијәтдән дәрәкликләр тәртиб етмишдир.

Јени нәслик тәрбијәси мәсәләси Микајыл муәллимин јарадычылығында һәмишә муһим јер тутур. Вәтән севкиси, доғма тәбиәтти көзәлликләрини гурумаг, иштиақ мүклијәтә, әмәј коммунист мунасибәти, достлуғ өз јолдашымыз сәјғысы өз с. кими гәјмәтли кәфәијәтләр онуң јарадычылығында өз ајдым өз сәһми ифадәсики талпышдыр.

Гоҗаман јазычынын јарадычылығында нәшкики онуң тәкчә бәдиә әсәрләри, әдәбијәтшунаслыға сәд мәғаләләри, һабелә тәрчумәләри да муһим јер тутур. О, рус өз дүңја әдәбијәтнин бир чох көзә нүмунәләрини, о чүмләдән «Иллиада» (парчалар), Аристофаның «Гурбагалар» өз «Атлылар», Еврипидин «Медеја», Низамикин «Ивәлнәлә», Пушкикин «Бахасарај фантамы», «Туч атлы», «Борис Годунов», Туркеник «Аталар өз оғулар», «Рудин», «Әрәфә», Кертсенин «Кимдир мүғәссир» өз башға әсәрләри тәрчумә едиб, әзәри охучулармыка чәдирмишдыр. Онуң Белинскидәң, Горкидән, Байрондан, һейнәдән, Гоголдан, Думадан, Ч. Лондондан, Андерсендән өз башға јазычылардан да гәјмәтли тәрчумәләри вардыр. Бундан әләвә, Микајыл Рзагулузаде муасир рус өз гардаш республика јазычыларынын бир сыра шө'р өз һекајәләрини дилимизә тәрчумә етмишдир.

Анадан олмасынын 60 иллијини гәјд етдијимиз бу фәрәһли күңләрдә әзиз гәләм јолдашымыз М. Рзагулузадејә чаксағлыгы, узун өмүр өз јени јарадычылыг муәфәғијәтләри арзулајрыг.

Шәрифик  
ЕДИРИК